



### Дорогие друзья, коллеги!

Мы проводили прошлый, такой нелегкий для всего человечества, 2020 год и с надеждой встретили наступивший 2021-й. Мы понимаем, что так легко, как было до пандемии, в ближайшие месяцы еще не будет, но ведь две волны уже пройдены, и мы их пережили!

С другой стороны, по законам инфекционного жанра нас все же ждет «третий вал» (не путать с «Девятым валом» Айвазовского), но то, насколько выраженным он будет, зависит только от нас самих. Потому что, если в обществе будет большое количество привитых, следующая волна пройдет легко, а вот если нет — нового подъема к летним месяцам нам не избежать. А значит, урок № 1 на 2021 год — вакцинация выше всего! Причем и от нового коронавируса, и от старых, привычных инфекций, вышек которых мы ни в коем случае не можем допустить.

Текущая пандемия, как лакмусовая бумажка, высветила все проблемы и общества, и отдельных граждан, показав в очередной раз, что «где тонко — там и рвется!» А потому нам в нынешнем году предстоит еще лучше и эффективнее лечить наших пациентов и решать накопившиеся проблемы в нашем детском здравоохранении. А значит — четко следовать клиническим рекомендациям, продолжая работать по порядкам и стандартам, и это урок № 2 — исполнение клинических рекомендаций должно стать абсолютной нормой для каждого медицинского работника (и тогда закрепленная в законе дата 1 января 2022 года уже не будет выглядеть столь пугающе).

Ну и урок № 3 — наша корпоративная солидарность, которая так помогла нам в непростое время пандемии. Ведь только чувствуя крепкое плечо коллеги и единомышленника, мы можем работать сутками, не обращая внимание на условия, потому что мы спасаем жизни, мы помогаем детям и их семьям, ведь мы — это огромная армия педиатров, детских специалистов, педиатрических медицинских сестер, всех тех, кто выбрал и остался верен лучшей профессии на земле — педиатрии!

До встречи 5–7 марта 2021 года на нашем традиционном конгрессе в Москве, друзья, ведь в этом году он будет проходить в гибридном формате, а значит, мы сможем увидеться — и лично, и онлайн — со всеми дорогими коллегами даже из самых отдаленных регионов нашей необъятной страны!

**С уважением,**  
**главный редактор журнала, академик РАН, профессор, заслуженный деятель науки РФ,**  
**заведующая кафедрой факультетской педиатрии педиатрического факультета**  
**НИМУ им. Н.И. Пирогова, руководитель НИИ педиатрии и охраны здоровья детей ЦКБ РАН,**  
**советник ВОЗ, член Исполкома Международной педиатрической ассоциации,**  
**паст-президент Европейской педиатрической ассоциации (EPA/UNEPSA),**  
**почетный профессор Университета Фоджа (Италия),**  
**почетный член педиатрического факультета Королевского колледжа терапевтов Ирландии,**  
**Лейла Сеймуровна Намазова-Баранова**

### Dear friends and colleagues!

We spent the past, so difficult for all mankind, 2020 and greeted the coming 2021 with hope. We understand that it will not be as easy as it was before the pandemic in the coming months, but on the other hand, two waves have already been passed, and we have stand them! Although, according to the laws of the infectious genre, we are still waiting for the «third wave» (not to be confused with the ninth shaft of Aivazovsky), but how hard it would be depends only on ourselves. The fact is that if there are a large number of vaccinated people in society, the next wave will pass easily, but if not, we cannot avoid a new rise in the morbidity by the summer months. This means lesson number 1 for 2021: vaccination is above it all. Moreover, from the new coronavirus, and from old, habitual infections, outbreaks of which we cannot afford.

The current pandemic, like a litmus test, highlighted all the problems of society, showing once again «where it is thin — there it breaks». Therefore, this year we have to treat our patients even better and more effectively and solve the accumulated problems in our child health care. This means strictly following clinical guidelines, while continuing to work according to procedures and standards. And this is lesson number 2 — the implementation of clinical guidelines should become an absolute norm for every healthcare professional (then the statutory date of January 1, 2022 will no longer look so frightening).

Well, lesson number 3 — our corporate solidarity, which helped us so much during the difficult time of the pandemic. After all, only feeling the strong shoulder of a colleague and like-minded person can we work for days, not paying attention to the conditions, because we save lives, we help children and their families, because we are a huge army of pediatricians, pediatric specialists, pediatric nurses, all those who chose and remained faithful to the best profession in the World — pediatricians.

See you on March 5–7, 2021 at our traditional congress in Moscow, friends, because this year it will be held in a hybrid format, which means we can meet — both personally and online — with all dear colleagues, even from the most remote regions of our Immense country!

**Respectfully,**  
**Editor-in-Chief, Member of the RAS, Professor, Honoured Scientist of the Russian Federation,**  
**Head of the Pediatric Department of Pediatric Faculty of N. I. Pirogov Russian National**  
**Research Medical University, Head of Research Institute of pediatrics and children's health**  
**in Central Clinical Hospital of the Russian Academy of Sciences, WHO consultant,**  
**Member of the International Pediatric Association (IPA) Standing Committee,**  
**the Past-President of the European Paediatric Association (EPA/UNEPSA),**  
**Honorary professor of University of Foggia (Italy),**  
**Honorary member of pediatric department of Royal College of Physicians of Ireland**  
**Leyla Namazova-Baranova**